

**ESTUDIO ETNOGRAFICO DE LA ERMITA DE
NTRA. SRA. DE ERDOITZA - IZURZA (VIZCAYA)**

GURUTZI de ARREGI*

* Dpto. de Etnografía del Instituto Labayru - Bilbao.

El nombre de la Ermita es “Nuestra Señora de Erdoitza”. Popularmente se le denomina “Erdoitzako Ama Birgiña”. No se conocen otras denominaciones

En Markina hay otra Ermita que también se denomina “Ntra. Sra. de Erdotza”. La fiesta de las dos Ermitas se celebran el mismo día 8 de Septiembre: Natividad de Nuestra Señora. (1).

DATOS GEOGRAFICOS

Jurisdicción civil y eclesiástica.

La Ermita está situada en el Barrio de Bitaño de Izurtza (Bizkaia). Pertenecce a la Parroquia de San Nicolás de Bari, Vicaría IV. Sector Tavira, Diócesis de Bilbao.

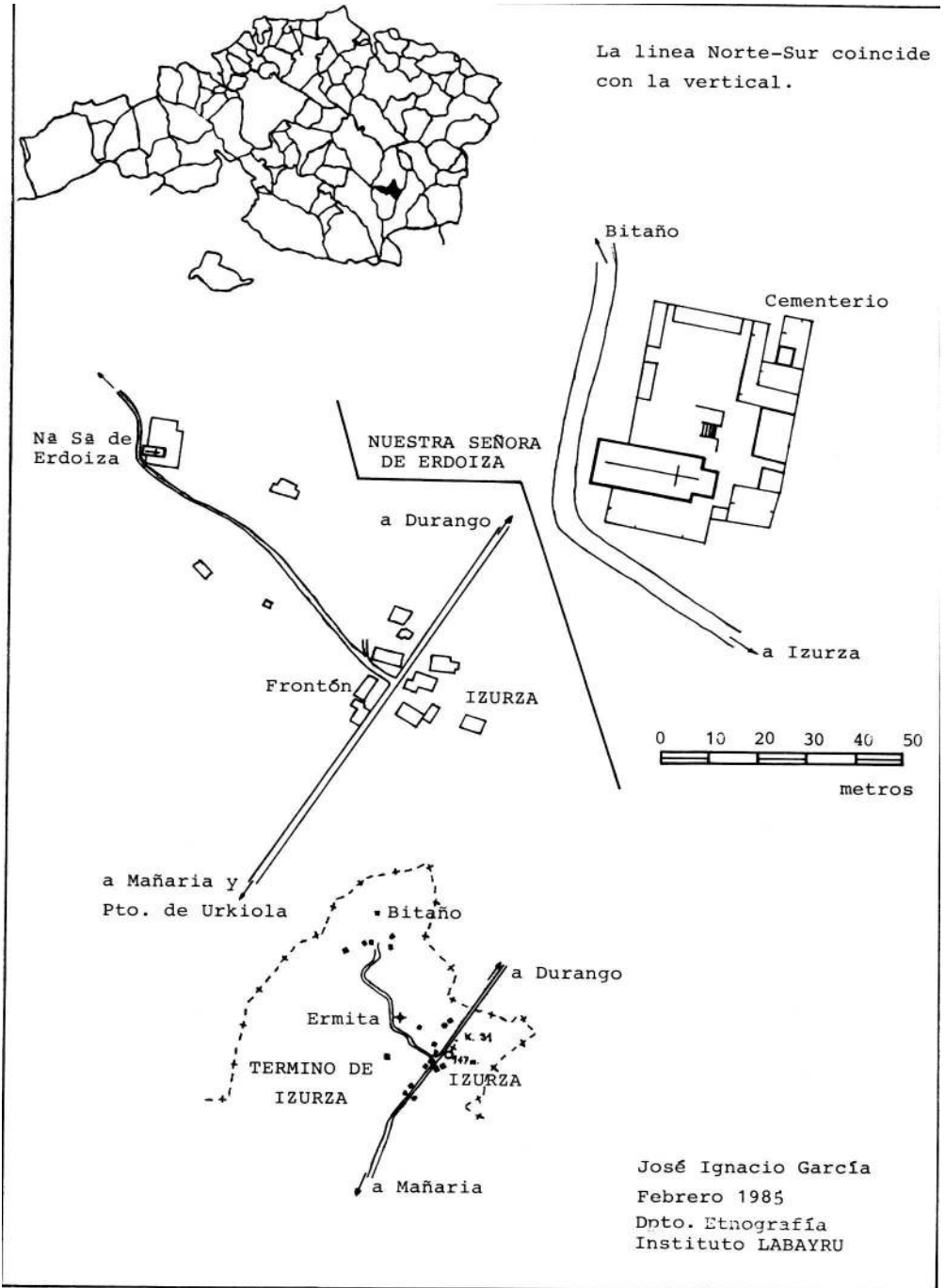
Emplazamiento.

Siempre se ha conocido esta Ermita en el mismo emplazamiento. Está situada en zona rural, en un pequeño altozano, al borde mismo de la carretera que nos conduce al Barrio de Bitaño, a mano derecha. La altitud sobre el nivel del mar es de 210 m.

Está situada entre las siguientes coordenadas geográficas:

Longitud	1°	02'	35"	E.	(Meridiano de Madrid)
Latitud	43°	09'	20"	N.	

(1). Dato facilitado por el Párroco de Izurza, D. José Antonio Mallona. Para la realización de esta monografía, entre otros he contado con su valiosa colaboración.





Ermita Ntra. Sra. de Erdoitza. Izurza (Vizcaya)

Cementerio.

Adosado a la Ermita y rodeando a la misma está el cementerio del municipio de Izurza, construido con fondos parroquiales según dice un antiguo inventario de la Iglesia parroquial de San Nicolás de Izurza. El adentamiento del mismo siempre ha corrido a cargo de los feligreses y los aspectos de higiene han sido a cargo del Ayuntamiento.

Este cementerio ha tenido dos ampliaciones: una primera el año 1901/2 y una segunda el año 1959, ambas a cargo del Ayuntamiento.

A propuesta del Párroco D. José Antonio Mallona, el Arquitecto Sr. Tellería hizo que el cementerio en esta última ampliación rodeara a la Ermita, por ambos lados y por la parte trasera.

Actualmente la Ermita está al servicio del cementerio.

Acceso a la Ermita.

Por la carretera general de Durango a Vitoria y una vez pasado “Bekotorre”, a la altura de la Iglesia parroquial, se toma a la derecha la carretera que nos conduce al Barrio Bitaña. La Ermita está a 500 m. de la Parroquia de San Nicolás y próxima al Caserío Erdoitza.

Antiguamente por donde va esta carretera había dos caminos: Uno de ellos era el camino denominado “Andabidea” y el otro era “Gurdibide” o

“Estartea”. En el arranque del andabide había colocados tres mojones bastante grandes con el fin de evitar que por allí pasasen los carros. Era un camino de uso restringido a entierros y funciones religiosas.

Bidegintze de Andabidea.

Una vez al año, la víspera de Santa Agueda, se dedicaban a arreglar el “andabidea” y este trabajo era realizado por todos los vecinos del municipio de Izurza. El Ayuntamiento daba el vino. Los materiales para el arreglo del camino también eran a cuenta del Ayuntamiento.

Descripción del paisaje vecino.

Desde la Ermita se divisan las peñas del Duranguesado, Alluitz (1.069 m.) Aitziki (732) y Unzillaitz (941 m.). Frente a la Ermita hay un pinar, lo mismo que en sus alrededores. También se divisan plantas autóctonas.

Muy cerca de la Ermita se halla la “Torre de Izurza” o “Bekotorre”, que junto con “Etxaburutorre” y “Leixartxatorre”, pertenecen al mismo troncal: Etxaburu. Ibarra y Garmendia describen así esta torre:

“Es una torre cuadrada que mide unos trece metros de ancho por doce de alto, aún cuando se halla desmochada a los diez metros. Tiene sobre ellos, añadidos, otros dos metros de ladrillo. Su fachada



Ermita Ntra. Sra. de Erdoltza. Izurza (Vizcaya)

de más interés es la del Este, que mira a la carretera y en la que hay una puerta ojival en alto, ahora con un balcón, pero que corresponde a la antigua entrada de la vivienda y a la que le falta el patín de acceso. También se distingue una ventana ageminada, en alto una fila de seis canecillos, y en la parte baja un hueco o aspillera. En la fachada Mediodía tiene una puerta de medio punto a nivel de tierra". (2).

Detrás de "Bekotorre" se halla el caserío "Bodega", que es donde actualmente se guarda una de las llaves de la Ermita. Antiguamente este caserío fue propiedad del Marqués de Buniel y estaba destinado a bodega, de ahí que le haya quedado ese nombre a la actual vivienda.

Otros caseríos que pertenecen a la Cofradía de Erdoitza son: "Erdoitza", "Txakoli", "Garauntza", "Mosolotoki" y el Barrio Bitaño: "Palazio Bitaño", "Altuena", "Pasieguena", "Perurena", "Mateoena", "Goyenengo", "Etxe txiki", "Txominena".

LAPIDAS SEPULCRALES

Al efectuar la obra de ampliación antes citada, y derribarse una pared, se encontraron cuatro lápidas con inscripciones en latín, y algunas otras siglas cuya interpretación se desconocen. Fueron entregadas por el Párroco, D. José Antonio Mallona, a D. Juan María Apellaniz, con destino al Museo Diocesano.

El Párroco recuerda que las estelas que aparecieron tenían los nombres de ARMEN, LEGOAR, ASLOSDAR. Otras lápidas tenían inscripciones más primitivas e indescifrables.

DATOS ARQUITECTONICOS Y ARTISTICOS

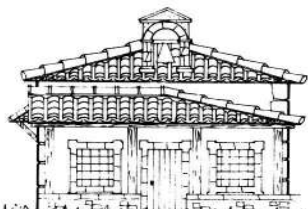
Es una Ermita de planta rectangular, con el ábside también de forma rectangular, construída en piedra de manpostería con las esquinas en sillería. (Ver plano)

Fachada.

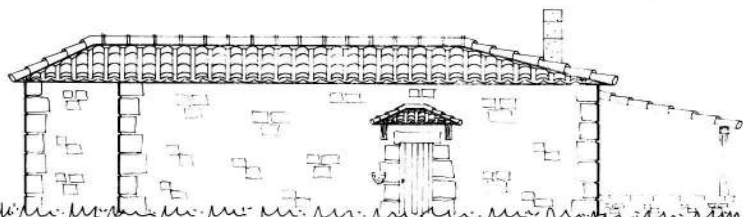
La fachada de la Ermita es de piedra arenisca colocada en sillería. Consta de una puerta central y dos amplios ventanales, uno a cada lado, todos ellos con dintel recto y rematados con una jamba también de piedra en relieve. (Ver fotografía)

En el frente de la Ermita, en los dos extremos izquierdo y derecho, existe un remate en relieve vertical sacado de la misma piedra sillería de la fachada.

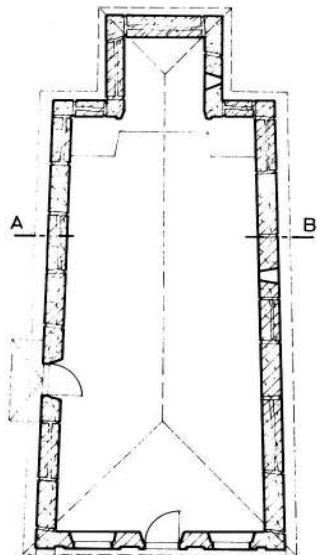
(2). JAVIER DE IBARRA Y PEDRO DE GARMENDIA. "Torres de Vizcaya. Tomo III. Las Merindades de Busturia, Marquina, Durango, Zorroza, Arratia, Vedia y Orozco. Madrid 1949. Pág. 227.



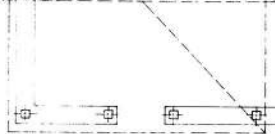
Alzado frente
ALZADO FRENTE



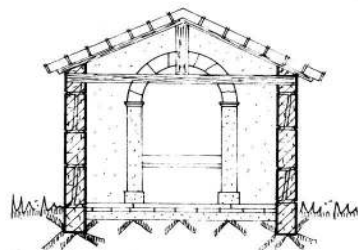
Alzado lateral
ALZADO LATERAL



A B



PLANTA



Sección A - B



Instituto LABAYRU
Departamento de ETNOGRAFIA

Ermite: Ntra. Sra. de Erdoitza

Localidad: Izurza

Fecha: IX-84 Dibujado por: A. Arregi



Ermita Ntra. Sra. de Erdoitza. Izurza (Vizcaya)

Bajo los ventanales el antepecho está labrado formando también en relieve las cenefas, al igual que las jambas. La puerta es de madera totalmente ciega machihembrada y los ventanales simplemente están protegidos con una sencilla pero espléndida verja de hierro forjado.

Adosado a la fachada por su parte derecha, y siguiendo la línea de ésta, entrando por el atrio, existe una puerta doble de hierro de construcción moderna, con dintel de hormigón y muro lateral de piedra, que da acceso a la zona del cementerio de más reciente construcción.

Espadaña

Centrada y sobre la fachada principal existe una espadaña de piedra sillería rematada con una cruz sobre un tejadillo también de piedra sillería. (3). (Ver dibujo y fotografía)

Pilas de agua bendita.

A ambos lados de la puerta, centrado en el paño entre jambas de puerta y ventanas, existen dos pilas de agua bendita de piedra salientes del muro en forma de ménsula y su figura es circular con un bordillo o baquetón superior y en forma de concha la parte baja.’ (Ver dibujo y fotografía)

(3). En Izurza ha habido el “run-run” de que hace casi 100 años hubo una fábrica de moneda falsa y se dice que la campana de la Ermita de Erdoitza y la de Santa Agueda desaparecieron cuando la fabricación de las monedas. En vez de oro, metían el bronce de las campanas y después les daban el baño de oro por encima, pero las monedas tenían un sonido diferente y así “cayeron” los fabricantes de moneda falsa.



Entrada principal de la Ermita de Ntra. Sra. de Erdoitza. IZURTZA (Dibujo: Juan Córdón)



Agua benditera del Pórtico de la Ermita
(Dibujo: Juan Córdón)



Espadaña de la Ermita Ntra. Sra de
Erdoitza. (Dibujo: Juan Córdón)

Las cruces que normalmente suelen estar encima de las pilas de agua bendita, en el presente caso se encuentran situadas en las jambas izquierda y derecha de la puerta principal.

Sobre el dintel de la puerta existe una inscripción grabada en forma de círculo de medio punto que dice NUESTRA SEÑORA y debajo en dos filas DE ERDOYZA.

En la puerta de madera y en chapa de porcelana azul, existe la numeración 4 en blanco.

Atrio.

El atrio de forma rectangular, perpendicular a la nave central, ocupa en plano el frente de la Ermita y se extiende a la derecha hasta el acceso al nuevo cementerio adosado a la derecha de la Ermita. Está constuído por muretes de mampostería, de altura de 80 cms., rematado con una albardilla de hormigón sobre la que arrancan cuatro postes, tres de madera y uno de hormigón que soportan una viga durmiente perimetral de madera sobre la que descansa la cubierta. Esta cubierta cubre el frente de la Ermita.

Tejado (Tellatue).

La cubierta de teja de medio canal pendiente a cuatro aguas, dos importantes de la nave central, una pequeña sobre el ábside y otra frontal con pendiente hacia el exterior que cubre el atrio.

La cubierta es de madera que descansa sobre durmientes apoyados a lo largo de los muros y cercha también de madera de roble en la nave central.

Pavimento.

El pavimento está enlosado de piedra. Existe una grada de acceso al Presbiterio. Este es todo de piedra de sillería con un arco de medio punto también de sillería, con unas filigranas en los extremos.

Paredes.

Las paredes del interior están raseadas y estucadas formando sillería hasta la altura del capitel de los laterales del presbiterio. De esta parte hasta el durmiente de tejado está enfoscado y encalado en blanco.

Aspillera.

En la nave central, a la derecha, en la parte alta, hay una aspillera, por la que entra la luz al Presbiterio. Esta aspillera es de piedra sillería.

Puerta de acceso al cementerio.

A la izquierda, también de la nave central, existe una puerta con dintel recto que da acceso al cementerio. Exteriormente está adosada a la pared una pila de agua bendita. Cubriendo la puerta un pequeño tejadillo de madera y teja de medio canal. (Ver fotografía)



Púlpito de madera labrada. realizado por D. Teodoro Basoa de Durango.

Púlpito.

El púlpito de madera labrada está situado a la izquierda de la nave apoyado sobre un pilar también de madera de forma poligonal, que termina en un capitel que le soporta. El púlpito y el retablo, ambos del mismo estilo, fueron contruídos por el tallista D. Teodoro Basoa, de Durango. (Ver fotografía)

Encima mismo del púlpito hay en la pared una piedra labrada que tiene una cruz enmarcada en una circunferencia con filigranas. (Ver fotografía)



Altar.

El año 1958, y en conmemoración del centenario de la Virgen de Lourdes, se hizo una reconstrucción de la Ermita a costa de los fondos de la Parroquia y también con la ayuda de la feligresía. Se construyó el altar de piedra que actualmente dispone la Ermita. Antiguamente había habido dos mesas de altar laterales, que no poseían ningún valor artístico y fueron destruidas.

La piedra de la mesa del altar es de una sola pieza. Procede del dintel de la puerta de Erriko-Taberna, antiguamente hospedería de "Carramanteros" que iban a La Rioja. Los soportes del altar y el resto lo hicieron los canteros Martzel y Peru Gerediaga de Izurza y Mendiola de Arriaundi-Iurreta. El diseño del altar lo hizo el tallista de Durango, D. Teodoro Basoa.

El altar está cubierto por dos manteles blancos, y sobre el mismo hay dos ángeles realizados en piedra que portan soportes de luz eléctrica.

En el presbiterio, a la derecha, existe una pequeña hornacina o ventana.



Imagen de la Virgen de Erdoitza (Talla de madera muy antigua).

Retablo e Imagen.

El retablo consta de un zócalo, un par de columnas a cada lado y en el centro un nicho u hornacina donde se encuentra la imagen de la Virgen, que mide 50 cms. Tiene en la mano la flor de lis y el Niño la bola del mundo. El P. Elizalde dice que esta imagen es muy primitiva.

La imagen estaba apolillada y cuando se reconstruyó la Ermita, el año 1958, se reparó la misma obedeciendo a sus líneas y dorándola con oro de 24 quilates. Se le puso una corona de flor de lis, ya que la corona que tenía anteriormente no era de ella. (Ver fotografía)

Bruno Mauricio de Zabala, durangués y fundador de Montevideo, que tenía casa en el Barrio Bitaña, regaló un manto para esta Virgen. Actualmente se desconoce el paradero del mismo; debió desaparecer hace muchos años.

En un segundo cuerpo del retablo existe un friso y rematando este, hay un cuadro pintado por D. Enrique Rentería de Amorebieta, que representa la muerte de Jesús en la cruz en medio de un viento huracanado y sirviendo de fondo las peñas del Duranguésado: Unzillaitz y Alluitz. Este cuadro sustituyó en 1958 a un Santo Cristo de autor desconocido y de poco valor artístico.



Cuadro que se halla en el “delantal” de la mesa del altar, realizado por S. Moreno de Elorrio.

En el “delantal” de la mesa del altar, incrustado en la piedra, hay en plata oxidada un cuadro hecho por el pintor y escultor de Elorrio S. Moreno, que representa el Nacimiento de la Virgen. (Ver fotografía)

Sagrario.

El Sagrario que dispone la Ermita está incrustado en piedra de Izurza. Esta piedra fue labrada por los Hnos. Gerediaga, Peru y Martzel, del Barrio Bitañó.

Iluminación.

El año 1958 se hizo la instalación eléctrica en esta Ermita. Actualmente se observan cinco plafones de luz adosados a la viga, y sobre la puerta de entrada, también adosadas a las vigas a ambos lados hay dos lámparas, una de ellas permanentemente encendida, de color rojo.

Mobiliario.

- 1 Confesonario
- 1 Mesa
- 3 Sillas
- 31 Bancos corridos

- 8 Floreros con flores naturales
- 2 Alfombras
- 2 Candelabros de bronce dorado
- 2 Reclinatorios.
- 2 Peanas de piedra, con una barra que porta, cada una un lebrero
"Gixonak" "Andrak"

Enterramientos en el interior de la ermita

Al hacer las obras de reconstrucción, aparecieron debajo de la mesa del altar un cráneo, un homoplato y algunos otros huesos humanos. No hay referencias: de estos enterramientos.

DATOS HISTÓRICOS

Veitia y Etxezarreta en "Noticias Históricas de Tavira y Durango", hacen, referencia a esta Ermita:

"El día 9 de Mayo de 1761, víspera de la Ascensión del Señor, el cura de la anteiglesia de Izurza, D. Andrés Galvar, cerró las puertas de las Ermitas de San Jorge de Vitaño y de Nuestra Señora de Erdoiza, a las que, aunque de extraña jurisdicción, acostumbraban asistir en cuerpo de comunidad ambos cabildos de esta villa (Durango), y según tengo oído, estuvo mirando desde su ventana el desaire que llevaban ambas corporaciones en la Ermita de Erdoiza; y el Ayuntamiento, el día 12 del mismo mes, resolvió quejarse criminalmente contra dicho señor cura, por vindicar el agravio hecho a dichas corporaciones eclesiásticas y secular.

Se siguió pleito y el día 12 de Mayo de 1765 manifestó el Alcalde de esta Villa al Ayuntamiento un papel del cura de Izurza pidiendo composición de dicho pleito, y al efecto se confirió poder a D. Alejo de Astarloa y D. Pedro de Arriaga, con quienes tratase en el particular dicho señor cura, de quien se dice que habiendo, como también tenían costumbre, venido los de Izurza en procesión a San Pedro de Tavira, se les cerró también la puerta sin dejarles entrar". (4).

CULTO; RITOS RELIGIOSOS Y PROFANOS

Fiesta de la Ermita.

La fiesta se celebraba y se celebra actualmente con gran solemnidad, el día 8 de Septiembre.

(4). F.A. VEITIA, R. DE ECHEZARRETA.- "Noticias Históricas de Tavira de Durango". Bilbao, 1967. Pág. 118.

Antiguamente el día de la fiesta se solía ir en procesión desde la Parroquia a la Ermita. El Sacerdote, que iba revestido, y acompañantes cantaban el Ave María Stella. Participaban en esta procesión el Ayuntamiento, los espatadantzaris y el pueblo. Este año (1979) se ha querido reanudar esta costumbre, y en la procesión ha ido el Alcalde y algunos concejales, espatadantzaris y el pueblo.

Una vez que se llegaba a la Ermita se solía hacer la procesión alrededor de la misma. Como el cementerio está adosado a la Ermita, los vecinos de Izurza acostumbran a poner flores y adornar las tumbas para este día, además del de Todos los Santos.

Bendición de agua.

Ha sido una costumbre tradicional el bendecir el agua el día de la fiesta de la Ermita, antes de comenzar la Misa. Esta agua únicamente es destinada al servicio de la Ermita.

Misa.

La misa se celebra con gran solemnidad, con cantos y versos. Transcribimos a continuación los que se han cantado este año (1979) y que están tomados de Euskal Erria 1888 y escritos por José Ignacio Arana.

Andra Mari Erdoitzakoa
Izurzatarren gloria
Emon eiguzu etxe danetan
Osasuna ta bakia:
Eta arimak salbau daiguzan
Biarra dogun guztia

Zu zara gure Ama laztana,
Gure laguntza zerutik
Gure premiña danetan, arren
Lagun, zagozan lekutik;
Agur Maria, diñogun onei
Geure biotzen erditik.

Agur Maria, Juangoikoaren
Ama graziaz betia.
Andra guztien artean beti
Zara zu bedeinkatia:
Bedeinkatua da Jesus-bere
Zure-zabelko Frutia.

Santa Maria, Jangoikuaren
Ama. Zeuk beti goguan
Pekatariyok euki gagizuz
Zure erreguben barruan-
Orain ta beti, salbau gaitzezan
Eriyotzako orduan. (5).

Bendición de los campos.

Antiguamente después de la misa se hacía la bendición de los campos que estaban alrededor de la Ermita. La bendición se hacía de conformidad con el ritual. Era una bendición con agua bendita y con hisopo, que, en vez de ser el metálico, se sustituía por un ramo de romero (erramue).

(5). "EUSKAL ERRIA" 1888. urtean XVIII 538. orrialdean (ERDOITZA.- L. Zenb. 1979. Irailla 8).

Espatandantzaris.

Antiguamente después de la Misa, los espatandantzaris bailaban delante de la Ermita. Actualmente estos bailes se celebran en la plaza.

Isidoro Agirre de Beko-errota me ha informado de los bailes que antes de la guerra se interpretaban. El era componente del grupo de danzas.

- Banango
- Biñango
- Launango
- Espata jantza
- Palo jantza
- Txontxongilloa
- Erreglak: Auresku de anteiglesia propio del Duranguesado.

Este año 1979, el grupo de dantzaris “MENDIGAIN” dirigido por Jabier Azkarraga e Ingartzi Etxeandia, siendo txistulari Juan Antonio Aroma, y atabal Pedro Ugarriza, han bailado en la plazuela de Izurza:

- Agintariena
- Espata txikiak
- Banango
- Biñango
- Makil jokoak
- Sortziñango
- Espata nagusiak
- Txotxongillo
- Sagidantza
- Erreglak.

El programa de fiestas para este día se completaba con:

- En el frontón gran exhibición de Levantamientos de Piedra.
- Gran concurso de Rana.
- Partidos de pelota.
- A las 9 de la noche: Verbena.

OTROS CULTOS RELIGIOSOS

Flores de Mayo.

Antiguamente se hacían “las flores” el mes de la Virgen, en Mayo. También se solía celebrar Misa todos los sábados de este mismo mes de Mayo. Se comenzaba cantando: “Guzti guztiyok alkar arturik”.

Viernes Santo.

El Viernes Santo era costumbre hacer “las cruces”; se hacía por el camino en cuesta que conduce a la Ermita y se finalizaba en el interior de ésta.

Letanías o Rogativas.

Uno de los tres días anteriores a la Ascensión, se solía acudir a esta Ermita en procesión. La procesión salía de la Parroquia; el sacerdote iba revestido, le acompañaban tres monaguillos, uno con la cruz y los otros dos con ciriales. Se cantaba en el camino las letanías de los Santos en latín.

Los otros dos días se hacía esta procesión a las Ermitas de Santo Tomás y a Santa Agueda.

Procesión con la Imagen.

Cuando se sufría de sequía se hacía una procesión con la Virgen hasta la Parroquia. Tanto en la bajada como en la subida se rezaba y se cantaba.

CUIDADO DE LA ERMITA

Hay un mayordomo que es el encargado de la limpieza y de arreglar los deterioros de poca importancia de la Ermita, prepararla para la fiesta, colocar flores, luz, etc.

Tradicionalmente y desde tiempo inmemorial para este menester se turnan los diversos caseríos que pertenecen a la Cofradía de Erdoitza. Este turno se cuida rigurosamente y si alguna vez se ha dejado de lado a alguno, ha sido motivo de disgusto.

Otra de las obligaciones del mayordomo es recorrer las casas de Izurza, pidiendo limosna para la Ermita. Esta obligación tienen también los mayordomos de las otras Ermitas de Izurza. La gente da la voluntad, pero nadie se niega a dar esta limosna. Este dinero actualmente se le hace entrega al Párroco de Izurza.

Llave de la Ermita.

Una llave de la Ermita siempre está en la Parroquia. La otra llave siempre ha estado depositada en el Caserío Erdoitza, que es el más cercano a la Ermita. Los que vivían en este caserío se han trasladado al caserío denominado "Bodega" y continúan siendo los depositarios de la llave. Los de este caserío a veces ayudan al Mayordomo que le toca en turno, en el arreglo de la Ermita.

Informantes.

- D. José Antonio Mallona, Párroco de Izurza.
- Dña. María Asun Gerediaga, de “Bideondo”, Izurza.
- D. Juan Mari Etxeandia, de “Bideondo”, Izurza.
- D. Isidoro Agirre, de “Beko Errota”, Izurza.
- Dña. Maria Victoria Azkarate, de “Beko-Errota”, Izurza.

Plano de planta y alzado: Angel Arregi

Plano de situación: José Ignacio García

Fotografías: José Ignacio García

(Archivo Dpto. Etn. Instit. LABAYRU)